

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## 中国人民保险集团股份有限公司

THE PEOPLE'S INSURANCE COMPANY (GROUP) OF CHINA LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：1339)

### 截至二零一四年十二月三十一日止年度 之全年業績公告

中國人民保險集團股份有限公司(「本公司」或「公司」)董事會(「董事會」)宣布本公司及子公司(「本集團」)截至二零一四年十二月三十一日之經審核年度業績及以前年度比較數據如下，請一並閱覽下文管理層討論與分析：

#### 財務報表及主要附註

## 合併利潤表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(人民幣百萬元)	附註	2014 年度	2013 年度
總保費收入	5	349,169	306,421
減：分出保費	5	(32,788)	(33,811)
淨保費收入	5	316,381	272,610
未到期責任準備金淨額變動	5	(10,767)	(9,350)
已賺淨保費		305,614	263,260
攤回分保費用		10,109	11,477
投資收益	6	33,426	27,829
其他收入		2,347	2,172
收入合計		351,496	304,738
給付及賠付總額		238,760	208,290
死亡給付和其他給付		95,422	28,592
已發生淨賠款		141,157	125,166
長期壽險合同負債變動		(2,171)	51,209
保單紅利支出		4,352	3,323
手續費及佣金支出		26,464	21,659
財務費用		5,053	5,512
匯兌損益淨額		(34)	646
其他業務及管理費用		63,678	55,932
保險業務支出及其他費用合計		333,921	292,039
應佔聯營企業損益		5,845	2,971
稅前利潤	7	23,420	15,670
所得稅	8	(4,705)	(3,615)
淨利潤		18,715	12,055
下列歸屬於：			
母公司股東		13,109	8,121
非控制性權益		5,606	3,934
		18,715	12,055
歸屬於母公司股東的每股收益：			
— 基本(人民幣元)	9	0.31	0.19

## 合併綜合收益表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(人民幣百萬元)

	2014 年度	2013 年度
淨利潤	18,715	12,055
其他綜合收益		
在後續期間可重分類至損益的項目：		
可供出售金融資產		
—公允價值利得／(損失)	13,972	(2,166)
—重分類至利潤表的處置收益	(2,714)	(3,588)
—減值損失	1,655	3,323
所得稅影響		
—公允價值利得／(損失)	(1,967)	(480)
—重分類至利潤表的處置收益	389	526
—減值損失	(181)	(337)
	11,154	(2,722)
現金流量套期淨收益／(損失)	15	(57)
所得稅影響	(4)	14
	11	(43)
外幣報表折算差額	12	(28)
在後續期間可重分類至損益 的其他綜合收益／(支出)淨額	11,177	(2,793)
在後續期間不可重分類至損益的項目：		
房屋及預付土地租金轉入投資物業重估利得淨額	442	369
所得稅影響	(110)	(92)
	332	277
退休金福利責任的精算(損失)／利得	(384)	187
在後續期間不可重分類至損益 的其他綜合(支出)／收益淨額	(52)	464
稅後其他綜合收益／(支出)	11,125	(2,329)
綜合收益合計	29,840	9,726
下列歸屬於：		
—母公司股東	21,434	6,475
—非控制性權益	8,406	3,251
	29,840	9,726

# 合併資產負債表

於二零一四年十二月三十一日

(人民幣百萬元)	附註	2014年 12月31日	2013年 12月31日
<b>資產</b>			
現金及現金等價物		39,307	46,607
衍生金融資產		23	16
債權類證券		235,905	243,756
權益類證券及信托		92,637	97,612
保險業務應收款淨額	11	18,475	26,762
再保險資產		25,857	27,222
定期存款		164,408	137,607
存出資本保證金		9,346	8,992
於聯營及合營企業的投資	12	36,128	28,268
投資物業		10,682	10,075
房屋及設備		21,590	22,054
無形資產		808	533
預付土地租金		3,902	3,754
遞延所得稅資產		1,086	1,545
其他資產		122,067	100,516
總資產		<u>782,221</u>	<u>755,319</u>
<b>負債</b>			
賣出回購金融資產款		35,488	44,448
衍生金融負債		2	10
應付所得稅		979	57
應付銀行及其他金融機構款項		687	501
次級債		47,914	46,837
保險合同負債		478,640	461,776
保單持有人的投資合同負債		25,520	41,640
應付保單紅利		7,966	7,806
退休金福利責任		2,862	2,614
遞延所得稅負債		915	435
其他負債		55,671	54,394
總負債		<u>656,644</u>	<u>660,518</u>

(人民幣百萬元)	附註	2014年 12月31日	2013年 12月31日
<b>權益</b>			
股本	13	42,424	42,424
儲備		50,157	29,151
		<hr/>	<hr/>
歸屬於母公司股東權益		92,581	71,575
非控制性權益		32,996	23,226
		<hr/>	<hr/>
總權益		125,577	94,801
		<hr/>	<hr/>
總權益及負債		782,221	755,319
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

# 合併股東權益變動表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(人民幣百萬元)

	歸屬於母公司股東權益													
	股本 (附註13)	股本 溢價	可供出售 金融資產 公允價值 變動	一般 風險準備	利潤 準備金	轉入 投資物業 資產重估	現金 流量套期	外幣報表 折算差額	盈餘 公積*	其他 儲備	未分配 利潤	小計	非控制性 權益	權益合計
於2014年1月1日	42,424	19,925	(6,300)	2,845	-	1,716	(3)	(105)	579	(14,989)	25,483	71,575	23,226	94,801
淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,109	13,109	5,606	18,715
其他綜合收益/(支出)	-	-	8,442	-	-	250	8	9	-	-	(384)	8,325	2,800	11,125
綜合收益合計	-	-	8,442	-	-	250	8	9	-	-	12,725	21,434	8,406	29,840
提取一般風險準備 和盈餘公積	-	-	-	1,166	-	-	-	-	223	-	(1,389)	-	-	-
提取利潤準備金	-	-	-	-	497	-	-	-	-	-	(497)	-	-	-
向股東分配的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(352)	(352)	(981)	(1,333)
非控制性權益股東出資 於子公司權益的變動	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,269	2,269
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(76)	-	(76)	76	-
於2014年12月31日	42,424	19,925	2,142	4,011	497	1,966	5	(96)	802	(15,065)	35,970	92,581	32,996	125,577

	歸屬於母公司股東權益												
	股本 (附註13)	股本 溢價	可供出售 金融資產 公允價值 變動	一般 風險準備	轉入 投資物業 資產重估	現金 流量套期	外幣報表 折算差額	盈餘 公積*	其他 儲備	未分配 利潤	小計	非控制性 權益	權益合計
於2013年1月1日	42,424	19,925	(4,316)	2,049	1,513	28	(84)	317	(14,889)	18,407	65,374	17,968	83,342
淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,121	8,121	3,934	12,055
其他綜合收益/(支出)	-	-	(1,984)	-	203	(31)	(21)	-	-	187	(1,646)	(683)	(2,329)
綜合收益/(支出)合計	-	-	(1,984)	-	203	(31)	(21)	-	-	8,308	6,475	3,251	9,726
提取一般風險準備 和盈餘公積	-	-	-	796	-	-	-	262	-	(1,058)	-	-	-
向股東分配的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(163)	(163)	(1,041)	(1,204)
非控制性權益股東出資 於子公司權益的變動	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,951	2,951
其他	-	-	-	-	-	-	-	-	(100)	-	(100)	100	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11)	(11)	(3)	(14)
於2013年12月31日	42,424	19,925	(6,300)	2,845	1,716	(3)	(105)	579	(14,989)	25,483	71,575	23,226	94,801

\* 盈餘公積包含法定盈餘公積和任意盈餘公積。

## 合併現金流量表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(人民幣百萬元)

	附註	2014 年度	2013 年度
<b>經營活動產生的現金流量</b>			
稅前利潤		23,420	15,670
調整如下：			
投資收益	6	(33,426)	(27,829)
匯兌損益淨額		(34)	646
應佔聯營企業收益		(5,845)	(2,971)
房屋及設備折舊		2,567	2,031
無形資產攤銷		115	90
預付土地租金攤銷		131	126
處置房屋、設備及無形資產的收益		(71)	(83)
財務費用(不含計入保戶賬戶的利息)		3,715	3,571
資產減值損失		564	217
投資費用		161	129
保險業務應收款的淨減少／(增加)		7,770	(3,645)
保單持有人投資合同負債的減少		(16,120)	(8,672)
保險合同負債的淨增加		18,229	66,852
其他資產及預付款項的淨減少／(增加)		1,275	(234)
其他負債及預提費用淨增加		1,867	10,945
經營活動產生的現金		4,318	56,843
支付的所得稅		(4,717)	(2,992)
經營活動產生的現金(流出)／流入淨額		(399)	53,851
<b>投資活動產生的現金流量</b>			
收到的利息		25,641	20,874
收到的股息		5,651	5,577
保戶質押貸款的減少／(增加)		1,600	(204)
資本性支出		(3,864)	(3,776)
處置投資物業、房屋及設備及無形資產的現金流入		224	358
投資合營企業支付的現金		(2,895)	—
投資支付的現金		(222,668)	(282,369)
處置投資收到的現金		227,430	213,591
支付的投資費用		(161)	(129)
存放原到期日為3個月以上的			
銀行存款支付的現金		(38,064)	(31,346)
原到期日為3個月以上的銀行存款			
到期收回的現金		11,289	13,730
投資活動產生的現金流入／(流出)淨額		4,183	(63,694)

(人民幣百萬元)

	2014 年度	2013 年度
<b>籌資活動產生的現金流量</b>		
子公司發行股份取得的現金	2,269	2,951
發行股份的費用	(24)	(613)
賣出回購金融資產款的減少	(8,960)	(26,842)
發行次級債取得的現金	8,000	21,948
取得銀行及其他金融機構借款收到的現金	186	139
償還次級債支付的現金	(6,900)	(10,058)
支付的利息	(3,643)	(3,330)
支付的股息	(1,333)	(1,204)
償還其他債務支付的現金	(687)	—
	<hr/>	<hr/>
籌資活動產生的現金流出淨額	<b>(11,092)</b>	<b>(17,009)</b>
	<hr/>	<hr/>
<b>現金及現金等價物的淨減少額</b>	<b>(7,308)</b>	<b>(26,852)</b>
現金及現金等價物的年初餘額	46,607	73,873
匯率變動對現金及現金等價物的影響	8	(414)
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等價物的年末餘額	<b>39,307</b>	<b>46,607</b>
	<hr/>	<hr/>
<b>現金及現金等價物餘額分析</b>		
庫存現金	1	6
原到期日不超過3個月的買入返售證券	5,636	6,583
原到期日不超過3個月的銀行存款	33,670	40,018
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等價物的年末餘額	<b>39,307</b>	<b>46,607</b>
	<hr/>	<hr/>

# 公司資產負債表

於二零一四年十二月三十一日

(人民幣百萬元)	附註	2014年 12月31日	2013年 12月31日
<b>資產</b>			
現金及現金等價物		3,796	2,876
債權類證券		2,035	4,512
權益類證券		5,175	9,834
定期存款		548	5,970
於子公司的投資		81,088	74,448
於聯營企業的投資	12	4,259	3,671
投資物業		1,141	1,136
房屋及設備		190	227
無形資產		30	38
預付土地租金		71	72
其他資產		5,216	2,414
		<u>103,549</u>	<u>105,198</u>
<b>總資產</b>			
		<b>103,549</b>	<b>105,198</b>
<b>負債</b>			
賣出回購金融資產款		345	1,955
次級債		15,963	17,856
退休金福利責任		2,862	2,614
其他負債		1,596	2,277
		<u>20,766</u>	<u>24,702</u>
<b>總負債</b>			
		<b>20,766</b>	<b>24,702</b>
<b>權益</b>			
股本	13	42,424	42,424
儲備		40,359	38,072
		<u>82,783</u>	<u>80,496</u>
<b>總權益</b>			
		<b>82,783</b>	<b>80,496</b>
<b>總權益及負債</b>			
		<u>103,549</u>	<u>105,198</u>

附註：

## 1. 公司資料

本公司於1996年8月22日在中華人民共和國(「中國」)註冊成立，註冊辦公地址為北京市宣武區東河沿路69號(郵編100052)。本公司的前身中國人民保險公司，為中國政府於1949年10月20日成立的國有企業。本公司的最終控制人為中國財政部(「財政部」)。

本公司為一家投資控股公司。本公司的子公司在2014年主要提供綜合金融產品和服務，並從事財產保險業務，人身保險業務，資產管理以及其他業務。

## 2. 編製基礎

本合併財務報表已按照國際財務報告準則、香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例規定的披露要求編製。國際財務報告準則包括國際會計準則理事會頒布的全部準則和解釋。

除了投資物業、部分金融工具和保險合同負債外，本合併財務報表以歷史成本慣例編製。本合併財務報表以人民幣呈報，除個別說明外，所有數值均四捨五入到百萬位(百萬元)。

歷史成本一般是基於為取得產品和服務所支付的對價的公允價值。

## 3. 新發布及已修訂的國際財務報告準則的採用

以下為本年度財務報告期間本集團首次採用的適用於本集團財務報表的新的或修訂的國際財務報告準則。

國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號和國際會計準則第27號(修訂)	投資主體
國際會計準則第27號(修訂)	單獨財務報表中的權益法
國際會計準則第32號(修訂)	金融資產和金融負債的抵銷
國際會計準則第36號(修訂)	非金融資產可收回金額的披露
國際會計準則第39號(修訂)	衍生工具的變更和套期會計的延續
國際財務報告準則解釋公告第21號	徵收費用

### **國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號和國際會計準則第27號(修訂)－投資主體**

國際財務報告準則第10號的有關修訂對投資主體進行了定義，並要求符合投資主體定義的報告主體不將其子公司納入合併範圍，而是在其合併財務報表和單獨財務報表中對子公司以公允價值計量且其變動計入損益。

符合投資主體定義的報告主體須滿足下列條件：

- 從一個或多個投資者處獲得資金，其目的在於向此類投資者提供投資管理服務；
- 向其投資者承諾，將資金進行投資的唯一商業目的是為了從資本增值中獲得回報、賺取投資收益或兩者兼有；
- 以公允價值為基礎計量和評價其實質上所有的投資業績。

國際財務報告準則第12號和國際會計準則第27號已作出了相應的修訂，以引入針對投資主體的新披露要求。

### **國際會計準則第27號(修訂)－單獨財務報表中的權益法**

該修訂允許主體在單獨財務報表中以下列方式核算對於子公司、合營企業和聯營企業的投資：

- 成本，
- 根據《國際財務報告準則第9號－金融工具》(或對於尚未採用國際財務報告準則第9號的主體根據《國際會計準則第39號－金融工具：確認和計量》)，或
- 採用《國際會計準則第28號－聯營及合營主體中的投資》中描述的權益法。

會計方法的選擇必須根據投資類別確定。

本公司本年度在單獨財務報表中提前採用此修訂。本公司繼續以成本計量於子公司的投資，但以《國際會計準則第28號》中描述的權益法取代成本核算於聯營企業的投資。

### **國際會計準則第32號(修訂)－金融資產和金融負債的抵銷**

國際會計準則第32號的修訂澄清了有關金融資產和金融負債抵銷的要求。特別是，有關修訂澄清了「當前可強制實施的法定抵銷權」和「同時變現資產和清償負債」的含義。

### **國際會計準則第36號(修訂)－非金融資產可收回金額的披露**

國際會計準則第36號取消了將商譽或其他無期限無形資產分配至現金產出單元可收回金額的披露，假定相關現金產出單元沒有減值的計提或回轉。此外，當某項資產或現金產出單元的可回收金額根據其公允價值減處置成本確定時，此修訂提出額外披露要求。新披露包括與國際會計準則第13號公允價值計量要求一致的公允價值層級、主要假設和估值方法相關披露。

## 國際會計準則第 39 號 (修訂) – 衍生工具的變更和套期會計的延續

本國際會計準則的修訂豁免在特定情況下因指定為套期工具的衍生產品的變更而終止使用套期會計的要求。這些修訂同時澄清，因指定為套期工具的衍生產品的變更產生的公允價值變動應該包括在套期有效性的評估和計量中。

## 國際財務報告準則解釋公告第 21 號 – 徵收費用

國際財務報告準則解釋公告第 21 號討論何時確認政府收取的徵收費用負債。此解釋定義徵收費用，並明確根據立法導致支付徵收費用的負債相關的責任事項。此解釋對不同徵收費用的核算提供指引。它澄清了經濟壓力或財務報表的持續經營的假設並不表示主體有現行的責任支付一未來期間觸發的徵收費用。

採用上述修訂的國際財務報告準則和新的解釋公告對本集團合併財務報表中的披露或金額確認未產生重大影響。

## 4. 分部報告

本集團各業務分部的呈報與內部管理上報至管理層用於決策資源分配和業績評價的方式一致。

出於管理目的，本集團根據產品和服務劃分成業務單元，本集團有如下經營性報告分部：

- 財產保險分部主要包括本集團為公司及個人客戶提供的各種財產保險業務，包括機動車輛險、農業保險、財產保險及責任保險等；
- 人壽保險分部主要包括本集團提供的各種分紅、兩全、年金及萬能險產品等人壽保險業務；
- 健康保險分部主要包括本集團提供的各種健康及醫療保險業務；
- 資產管理分部主要包括本集團提供的各種資產管理服務；
- 總部分部主要通過戰略、風險管理、資金、財務、法律、人力資源等職能為本集團的業務發展提供管理和支持；
- 其他分部主要為本集團提供的保險經紀業務及其他業務。

管理層通過分別監控本集團各業務經營分部的業績，來幫助決策資源分配和業績評價。分部業績的評價主要是以呈報分部的利潤／(虧損)。

考慮到中國大陸以外地區經營產生的收入、淨利潤、資產和負債合計佔比低於本集團合併財務數據的1%，本集團未披露地區分部信息。

分部間交易基於本集團各分部協商一致的條款進行。

於呈報期間，本集團不存在從單一外部客戶的交易中取得原保險合同保費超過本集團合計直接保費收入的10%或以上。

截至2014年12月31日止年度的分部收入和經營成果呈報如下：

(人民幣百萬元)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	211,797	79,822	13,995	-	-	-	-	305,614
攤回分保費用	9,988	30	91	-	-	-	-	10,109
投資收益	13,079	18,017	1,533	480	2,826	129	(2,638)	33,426
其他收入	1,323	277	90	921	14	401	(679)	2,347
收入合計								
—分部收入	236,187	98,146	15,709	1,401	2,840	530	(3,317)	351,496
—對外收入	236,118	98,060	15,704	946	458	210	-	351,496
—分部間收入	69	86	5	455	2,382	320	(3,317)	-
給付及賠付總額	136,322	88,663	13,775	-	-	-	-	238,760
手續費及佣金支出	23,388	3,029	321	7	-	-	(281)	26,464
財務費用	1,631	1,810	575	14	994	29	-	5,053
匯兌損益淨額	(4)	(16)	-	-	(14)	-	-	(34)
其他業務及管理費用	56,139	4,612	1,426	818	673	452	(442)	63,678
保險業務支出及 其他費用合計	217,476	98,098	16,097	839	1,653	481	(723)	333,921
應佔聯營企業損益	2,598	2,287	-	10	1,126	-	(176)	5,845
稅前利潤／(虧損)	21,309	2,335	(388)	572	2,313	49	(2,770)	23,420
所得稅	(4,335)	(464)	2	(181)	255	(30)	48	(4,705)
淨利潤／(虧損)								
—分部經營成果	16,974	1,871	(386)	391	2,568	19	(2,722)	18,715

截至2013年12月31日止年度的分部收入和經營成果呈報如下：

(人民幣百萬元)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	183,125	74,986	5,193	–	–	–	(44)	263,260
攤回分保費用	11,194	22	261	–	–	–	–	11,477
投資收益	10,568	15,411	992	431	3,890	133	(3,596)	27,829
其他收入	1,239	429	113	811	61	274	(755)	2,172
收入合計								
– 分部收入	206,126	90,848	6,559	1,242	3,951	407	(4,395)	304,738
– 對外收入	206,030	90,564	6,549	595	816	184	–	304,738
– 分部間收入	96	284	10	647	3,135	223	(4,395)	–
給付及賠付總額	121,355	81,950	4,985	–	–	–	–	208,290
手續費及佣金支出	19,030	2,605	177	16	–	–	(169)	21,659
財務費用	2,060	1,948	731	5	743	25	–	5,512
匯兌損益淨額	136	132	2	1	375	–	–	646
其他業務及管理費用	49,358	4,213	1,459	779	621	392	(890)	55,932
保險業務支出及 其他費用合計	191,939	90,848	7,354	801	1,739	417	(1,059)	292,039
應佔聯營企業損益	1,221	1,134	–	(4)	698	–	(78)	2,971
稅前利潤／(虧損)	15,408	1,134	(795)	437	2,910	(10)	(3,414)	15,670
所得稅	(3,209)	(308)	–	(108)	(25)	(13)	48	(3,615)
淨利潤／(虧損)								
– 分部經營成果	12,199	826	(795)	329	2,885	(23)	(3,366)	12,055

於2014年12月31日及截至該日止年度、2013年12月31日及截至該日止年度的分部資產、負債及其他分部信息呈報如下：

(人民幣百萬元)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
2014年12月31日								
分部資產	<u>365,846</u>	<u>354,044</u>	<u>33,605</u>	<u>8,216</u>	<u>103,438</u>	<u>5,654</u>	<u>(88,582)</u>	<u>782,221</u>
分部負債	<u>280,372</u>	<u>323,756</u>	<u>30,267</u>	<u>1,891</u>	<u>20,765</u>	<u>1,879</u>	<u>(2,286)</u>	<u>656,644</u>
其他分部信息：								
資本性支出	2,116	1,178	40	121	42	367	-	3,864
折舊和攤銷費用	2,414	97	39	22	69	119	53	2,813
利息收入	10,854	14,167	1,375	174	447	8	-	27,025
資產減值損失	<u>1,025</u>	<u>926</u>	<u>10</u>	<u>42</u>	<u>216</u>	-	-	<u>2,219</u>
2013年12月31日								
分部資產	<u>321,971</u>	<u>366,913</u>	<u>29,144</u>	<u>7,448</u>	<u>105,503</u>	<u>5,413</u>	<u>(81,073)</u>	<u>755,319</u>
分部負債	<u>262,799</u>	<u>344,195</u>	<u>27,841</u>	<u>1,631</u>	<u>24,749</u>	<u>1,653</u>	<u>(2,350)</u>	<u>660,518</u>
其他分部信息：								
資本性支出	1,807	1,608	25	120	150	66	-	3,776
折舊和攤銷費用	1,934	87	42	18	58	116	(8)	2,247
利息收入	8,785	12,189	942	133	402	12	-	22,463
資產減值損失	1,539	1,946	25	-	-	30	-	3,540
可供出售金融資產 重分類至聯營 企業利得	<u>1,282</u>	<u>990</u>	-	-	<u>176</u>	-	-	<u>2,448</u>

## 5. 總保費收入及淨保費收入

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
(a) 總保費收入		
長期壽險保費收入	86,965	74,723
短期健康險保費收入	9,038	8,076
財產保險保費收入	<u>253,166</u>	<u>223,622</u>
合計	<u>349,169</u>	<u>306,421</u>

(人民幣百萬元)	2014 年度	2013 年度
(b) 分出保費		
長期壽險分出保費	(302)	(271)
短期健康險分出保費	(1,713)	(2,229)
財產保險分出保費	(30,773)	(31,311)
合計	<u>(32,788)</u>	<u>(33,811)</u>
淨保費收入	<u>316,381</u>	<u>272,610</u>
(c) 未到期責任準備金淨額變動		
未到期責任準備金毛額的變動	(9,122)	(11,088)
減：未到期責任準備金再保部分的變動	(1,645)	1,738
淨額	<u>(10,767)</u>	<u>(9,350)</u>

## 6. 投資收益

(人民幣百萬元)	2014 年度	2013 年度
股息、利息和租金收入 (a)	31,843	27,248
已實現的收益 (b)	2,852	3,570
未實現的收益 (c)	386	334
減值損失 (d)	(1,655)	(3,323)
合計	<u>33,426</u>	<u>27,829</u>

### (a) 股息、利息和租金收入

(人民幣百萬元)	2014 年度	2013 年度
投資物業經營租賃收入	<u>272</u>	<u>278</u>
利息收入		
活期及定期存款	9,315	7,495
債權類證券		
— 持有至到期投資	6,085	5,969
— 可供出售金融資產	5,713	4,656
— 交易性金融資產	104	74
衍生金融資產	15	32
貸款及應收款項	5,793	4,237
小計	<u>27,025</u>	<u>22,463</u>

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
股息收入及信託收益		
— 可供出售金融資產	3,936	4,340
— 交易性金融資產	610	167
小計	4,546	4,507
合計	<u>31,843</u>	<u>27,248</u>
<b>(b) 已實現的收益</b>		
(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
債權類證券		
— 可供出售金融資產	161	(85)
— 交易性金融資產	39	(9)
權益類證券		
— 可供出售金融資產	2,553	3,673
— 交易性金融資產	99	(9)
合計	<u>2,852</u>	<u>3,570</u>
<b>(c) 未實現的收益</b>		
(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
債權類證券		
— 交易性金融資產	57	(42)
權益類證券		
— 交易性金融資產	308	87
衍生金融工具		
— 交易性金融資產	—	(7)
投資物業	21	296
合計	<u>386</u>	<u>334</u>

#### (d) 減值損失

(人民幣百萬元)

權益類證券

—可供出售金融資產

2014年度

2013年度

1,655

3,323

#### 7. 稅前利潤

除稅前利潤乃扣除下列各項後達成：

(人民幣百萬元)

2014年度

2013年度

員工成本(a)

28,317

23,411

房屋及設備折舊

2,567

2,031

保險業務應收款減值損失的計提(附註11)

517

188

固定資產減值損失的計提

26

1

其他資產減值損失的計提

21

28

經營租賃項下有關土地及樓宇的最低租賃付款

819

582

無形資產攤銷

115

90

預付土地租金攤銷

131

126

審計師薪酬

26

28

#### (a) 員工成本

(人民幣百萬元)

2014年度

2013年度

員工成本(包括董事及監事薪酬)

—薪金、津貼及業績獎金

26,103

21,516

—退休福利供款計劃

2,214

1,895

合計

28,317

23,411

#### 8. 所得稅

(人民幣百萬元)

2014年度

2013年度

當期所得稅

—本年度計提

5,616

2,976

—以往年度調整

23

1

遞延所得稅

(934)

638

合計

4,705

3,615

根據中國企業所得稅法相關規定，註冊地在中國境內的本公司及本公司之子公司應納稅所得額按25%（2013年：25%）的適用稅率計提。源於中國境外其他地區的應納稅所得額根據本集團經營所在地的現行法律、解釋公告和慣例，按照其適用稅率計提。

中國人民保險（香港）有限公司（以下簡稱「人保香港」）註冊於香港，2014年度適用16.5%的所得稅稅率（2013年：16.5%）。

按會計利潤及25%的適用稅率計算的所得稅調節至所得稅費用的過程如下：

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
稅前利潤	<u>23,420</u>	<u>15,670</u>
按適用稅率計算的所得稅	5,855	3,918
以往年度調整	23	1
歸屬聯營企業損益的所得稅影響	(1,461)	(743)
非納稅收益項目	(930)	(1,002)
不可抵扣的支出	408	343
利用以前年度的可抵扣稅務虧損	-	(88)
未確認的可抵扣暫時性差異和可抵扣虧損	814	1,191
子公司適用不同稅率的影響	<u>(4)</u>	<u>(5)</u>
按實際稅率計算的所得稅費用	<u>4,705</u>	<u>3,615</u>
實際稅率	<u><u>20.1%</u></u>	<u><u>23.1%</u></u>

## 9. 每股收益

於2014年度及2013年度，基本每股收益為歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以該年度發行在外普通股計算得出。

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
歸屬於本公司股東的淨利潤	<u>13,109</u>	<u>8,121</u>
發行在外普通股（百萬股）	<u>42,424</u>	<u>42,424</u>
基本每股收益（人民幣元）	<u><u>0.31</u></u>	<u><u>0.19</u></u>

鑒於本集團於2014年度和2013年度內並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本集團無需披露上述兩個年度的稀釋每股收益。

## 10. 股利分配

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
股利支出		
2013年度：已付－每股人民幣0.83分		
(2013年：2012年度，已付－每股人民幣0.38458分)	<u>352</u>	<u>163</u>

於2015年3月27日，本公司董事會建議2014年度股利分配方案為每股人民幣0.94671分(2013年度：每股人民幣0.83分)，待股東大會批准後生效。

## 11. 保險業務應收款淨額

### 本集團

(人民幣百萬元)	2014年 12月31日	2013年 12月31日
保險業務應收款	21,164	29,075
減：保險業務應收款減值準備	<u>(2,689)</u>	<u>(2,313)</u>
合計	<u>18,475</u>	<u>26,762</u>

(a) 保險業務應收款的減值準備變動如下：

(人民幣百萬元)	2014年度	2013年度
於1月1日	2,313	2,414
已確認減值損失(附註7)	517	188
不能回收而核銷	<u>(141)</u>	<u>(289)</u>
於12月31日	<u>2,689</u>	<u>2,313</u>

(b) 於報告期間末，保險業務應收款基於付款日並在提取減值準備後的賬齡分析如下：

(人民幣百萬元)	2014年 12月31日	2013年 12月31日
未到期及3個月內	16,519	24,813
3至6個月	677	1,031
6至12個月	917	671
1至2年	280	177
2年以上	<u>82</u>	<u>70</u>
合計	<u>18,475</u>	<u>26,762</u>

本集團與保險業務應收款有關的信用風險主要來自財產保險業務，在此類業務中本集團只對公司客戶或通過保險中介機構購買部分保險的個人客戶進行信用銷售。一般情況下，針對一個保單持有人最長信用期限為3個月，但是可酌情給予更長的信用期限。對於大客戶和部分多年期保單，一般安排分期付款。

本集團主要與Standard & Poor's信用評級為A-級(或其他國際評級機構(如A.M. Best、Fitch和Moody's)的同等級別)及以上的再保險公司開展分保業務。本集團管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新分保策略，並確定合理的再保險資產減值準備。

## 12. 於聯營及合營企業的投資

(a) 本集團及本公司於各期末於聯營及合營企業的投資如下：

### 本集團

(人民幣百萬元)	2014年 12月31日	2013年 12月31日
聯營企業		
享有淨資產：		
於中國大陸上市投資賬面價值	26,718	22,472
非上市投資賬面價值	6,515	5,796
小計	<u>33,233</u>	<u>28,268</u>
合營企業		
享有淨資產：		
非上市投資賬面價值	2,895	—
合計	<u>36,128</u>	<u>28,268</u>
於中國大陸上市的股份的公允價值	<u>30,253</u>	<u>18,679</u>

於2014年12月31日，除在中國大陸上海證券交易所主板上市的興業銀行股份有限公司(「興業銀行」)外，由本集團持有投資的聯營企業及合營企業均為私營有限責任公司。

### 本公司

(人民幣百萬元)	2014年 12月31日	2013年 12月31日
聯營企業		
享有淨資產：		
非上市投資賬面價值	4,259	3,671

(b) 主要聯營企業的詳情如下：

聯營企業	註冊地	主要業務及經營地點	本集團持有的所有權及表決權比例			
			2014年		2013年	
			12月31日	12月31日	12月31日	12月31日
			直接	間接	直接	間接
興業銀行	福建	銀行、中國	<b>0.91%</b>	<b>9.96%</b>	0.91%	9.96%
中誠信託有限責任公司	北京	信託業務、中國	<b>32.92%</b>	–	32.92%	–

本集團在興業銀行的董事會派有代表，將其作為聯營企業進行核算。

上述聯營企業對於本集團的淨利潤存在重要影響，其他不重大聯營企業及合營企業的詳細情況則未逐項披露。

### 13. 股本

#### 本集團和本公司

	2014年 12月31日	2013年 12月31日
已發行及已繳足每股面值人民幣1元的普通股(百萬股)		
境內股	<b>33,698</b>	33,698
H股	<b>8,726</b>	8,726
	<b><u>42,424</u></b>	<b><u>42,424</u></b>
股本(人民幣百萬元)		
境內股	<b>33,698</b>	33,698
H股	<b>8,726</b>	8,726
	<b><u>42,424</u></b>	<b><u>42,424</u></b>

## 管理層討論與分析

本集團主要開展三大業務，分別為財產保險業務、人身保險業務及資產管理業務。本集團業務由四個主要經營分部構成：財產保險業務由本集團的財產保險分部構成，包括中國人民財產保險股份有限公司（「人保財險」）和人保香港，本公司分別持有其68.98%及75.0%的股權；人身保險業務由兩個獨立的業務分部構成，即人壽保險分部和健康保險分部，其中，人壽保險分部為中國人民人壽保險股份有限公司（「人保壽險」），本公司直接及間接持有其80.0%的股權，健康保險分部為中國人民健康保險股份有限公司（「人保健康」），本公司直接及間接持有其93.95%的股權；資產管理業務由本集團的資產管理分部構成，主要包括中國人保資產管理股份有限公司（「人保資產」）、人保投資控股有限公司（「人保投控」）和人保資本投資管理有限公司（「人保資本」），本公司分別持有其81.0%、100.0%及100.0%的股權。

## 主要經營指標

### (一) 主要業務數據

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
原保險保費收入 <sup>(1)</sup>			
人保財險	252,419	223,005	13.2
人保壽險	78,718	75,273	4.6
人保健康	15,795	7,640	106.7
人保財險綜合成本率(%)	96.5	96.7	下降0.2個百分點
人保壽險一年新業務價值	3,668	4,070	(9.9)
人保健康一年新業務價值	276	481	(42.6)
總投資收益率(%)	6.0	5.2	上升0.8個百分點

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至 2014年 12月31日	截至 2013年 12月31日	同比(%)
市場佔有率 <sup>(2)</sup>			
人保財險(%)	33.5	34.4	下降0.9個百分點
人保壽險(%)	6.2	7.0	下降0.8個百分點
人保健康(%)	1.2	0.7	上升0.5個百分點
人保壽險內含價值	47,414	36,863	28.6
人保健康內含價值	4,463	2,491	79.2
集團償付能力充足率(%)	182	148	上升34個百分點
人保財險償付能力充足率(%)	239	180	上升59個百分點
人保壽險償付能力充足率(%)	301	202	上升99個百分點
人保健康償付能力充足率(%)	187	116	上升71個百分點

(1) 根據中國保險監督管理委員會(「保監會」)公布的中國(不包括香港、澳門和臺灣)原保險保費收入統計和計算；

(2) 市場佔有率分別為人保財險佔所有財產險公司的市場份額，以及人保壽險、人保健康分別佔所有人身險公司的市場份額。

2014年，本集團緊緊圍繞「加大改革創新力度、繼續保持穩健增長、更加注重價值創造」的主基調，在經濟增長下行壓力加大、行業競爭加劇的嚴峻形勢下，本集團發展呈現業務穩定增長、協同效應增強的良好局面。2014年，人保財險在財產保險市場佔有率為33.5%，人保壽險在人身保險市場佔有率為6.2%，人保健康在人身保險市場佔有率為1.2%。按規模保費統計，2014年，人保財險、人保壽險、人保健康、人保香港分別實現規模保費人民幣2,524.19億元、人民幣813.48億元、人民幣179.78億元、港幣1.37億元。本集團積極推動「以客戶為中心」轉型，著力推進集團一體化建設，交叉銷售所產生的規模保費由2013年的人民幣197.69億元增長16.4%至2014年的人民幣230.04億元。2014年購買產壽健兩類或兩類以上產品的投保人達327.3萬人，同比增長21.8%，該類投保人平均購買的保單數量增長至4.66個。

(二) 主要財務指標

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
總保費收入	349,169	306,421	14.0
財產保險	253,166	223,622	13.2
人壽保險	80,197	75,273	6.5
健康保險	15,806	7,525	110.0
稅前利潤	23,420	15,670	49.5
淨利潤	18,715	12,055	55.2
歸屬於公司股東淨利潤	13,109	8,121	61.4
每股收益(人民幣元)	0.31	0.19	61.4
加權平均淨資產收益率(%)	16.0	11.9	上升4.1個百分點

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至 2014年 12月31日	截至 2013年 12月31日	同比(%)
總資產	782,221	755,319	3.6
總負債	656,644	660,518	(0.6)
總權益	125,577	94,801	32.5
每股淨資產(人民幣元)	2.18	1.69	29.3
資產負債率 <sup>(1)</sup> (%)	83.9	87.4	下降3.5個百分點

(1) 資產負債率為總負債對總資產的比率。

本集團資本實力進一步充實，總權益由截至2013年12月31日的人民幣948.01億元增長32.5%至2014年12月31日的人民幣1,255.77億元。2014年，本集團實現總保費收入人民幣3,491.69億元，同比增長14.0%。本集團淨利潤由2013年的人民幣120.55億元增長55.2%至2014年的人民幣187.15億元，歸屬於公司股東淨利潤由2013年的人民幣81.21億元增長61.4%至2014年的人民幣131.09億元。本集團加權平均淨資產收益率由2013年的11.9%上升4.1個百分點至2014年的16.0%。

本集團每股淨資產由截至2013年12月31日的人民幣1.69元增長29.3%至2014年12月31日的人民幣2.18元；本集團每股收益由2013年的人民幣0.19元增長61.4%至2014年的人民幣0.31元；本集團資產負債率由截至2013年12月31日的87.4%下降3.5個百分點至2014年12月31日的83.9%。

## 財產保險業務

2014年，中國經濟步入發展新常態，本集團財產保險分部加大改革創新力度，加強基層建設，強化風險管控，夯實發展基礎，業務保持穩健增長，資本實力穩步提升，經營業績再創歷史新高。

### (一) 按產品分析

下表列明報告期內財產保險分部各類產品的總保費收入：

	單位：人民幣百萬元，百分比除外 截至12月31日止年度		
	2014年	2013年	同比(%)
機動車輛險	<b>185,058</b>	163,246	13.4
企業財產險	<b>12,975</b>	12,633	2.7
責任險	<b>10,104</b>	8,504	18.8
意外傷害及健康險	<b>14,162</b>	9,934	42.6
貨運險	<b>3,563</b>	3,674	(3.0)
農險	<b>17,143</b>	16,566	3.5
其他險種	<b>10,161</b>	9,065	12.1
合計	<b>253,166</b>	223,622	13.2

財產保險分部的總保費收入由2013年的人民幣2,236.22億元增長13.2%至2014年的人民幣2,531.66億元。整體業務穩步增長主要是機動車輛險、意外傷害及健康險和責任險等業務的較快發展。

機動車輛險的總保費收入由2013年的人民幣1,632.46億元增長13.4%至2014年的人民幣1,850.58億元。2014年，財產保險分部積極拓展新車保險市場，深入挖掘存量業務的續轉資源，續保、轉保保費增速高於整體增速，在車均保費基本保持穩定的情況下，承保數量取得穩定增長。

企業財產險的總保費收入由2013年的人民幣126.33億元增長2.7%至2014年的人民幣129.75億元。財產保險分部積極應對低迷的市場環境，推行保單維度管理模式，積極發展海外業務，實現單均保費穩步增長。

責任險的總保費收入由2013年的人民幣85.04億元增長18.8%至2014年的人民幣101.04億元。2014年，政府部門繼續深化責任保險機制的社會管理職能，一系列規章政策相繼出台，財產保險分部借此契機深化業務合作、加強業務宣導培訓，公眾、僱主、安全生產、醫療及產品責任險業務增速較快。

意外傷害及健康險的總保費收入由2013年的人民幣99.34億元增長42.6%至2014年的人民幣141.62億元。2014年，財產保險分部實施意外傷害險「團單業務專業化、分散業務渠道化」的發展戰略，在確保總體發展的基礎上優化調整業務結構，效益較好的學幼、機動車駕乘及借款人意外傷害險穩步發展；同時，財產保險分部大病保險業務繼續保持快速增長，健康險市場份額穩步提升。

貨運險的總保費收入由2013年的人民幣36.74億元下降3.0%至2014年的人民幣35.63億元，主要是受全球經濟形勢影響，貨運險費率下滑所致。

農險的總保費收入由2013年的人民幣165.66億元增長3.5%至2014年的人民幣171.43億元。財產保險分部農險承保面已基本覆蓋全國，農險業務整體已進入平穩發展階段。

財產保險分部其他險種的總保費收入由2013年的人民幣90.65億元增長12.1%至2014年的人民幣101.61億元。受益於國家基礎設施建設規劃的影響，2014年財產保險分部工程險業務取得較快增長。同時，財產保險分部在風險可控的前提下大力拓展短期出口信用險、金融機構貸款損失信用險和貸款保證保險業務，信用保證險業務增速較快。

## (二) 按渠道分析

下表列明報告期內人保財險按渠道類別統計的原保險保費收入，具體可劃分為代理銷售渠道、直接銷售渠道及保險經紀渠道等。2014年，人保財險堅持以市場為導向，搶抓發展機遇，提升銷售能力，繼續深化電網銷渠道融合，電商業務發展實現新跨越，直接銷售渠道貢獻持續提升，原保險保費收入佔比由2013年的34.5%提高2.5個百分點至2014年的37.0%。其中，電銷、網銷等新興直銷渠道業務增長強勁，原保險保費收入合計人民幣493.97億元，同比增長20.9%。

單位：人民幣百萬元，百分比除外

截至12月31日止年度

	2014年			2013年	
	金額	佔比 (%)	同比 (%)	金額	佔比 (%)
代理銷售渠道	145,095	57.5	8.3	133,962	60.0
其中：個人代理	77,395	30.7	6.3	72,835	32.6
兼業代理	52,012	20.6	5.1	49,505	22.2
專業代理	15,688	6.2	35.0	11,622	5.2
直接銷售渠道	93,421	37.0	21.6	76,843	34.5
保險經紀渠道	13,903	5.5	14.0	12,200	5.5
合計	252,419	100.0	13.2	223,005	100.0

### (三) 財務分析

下表列明報告期內財產保險分部若干節選主要財務數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
已賺淨保費	211,797	183,125	15.7
投資收益	13,079	10,568	23.8
其他收入	1,323	1,239	6.8
收入合計	236,187	206,126	14.6
給付及賠付總額	136,322	121,355	12.3
手續費及佣金支出	23,388	19,030	22.9
財務費用	1,631	2,060	(20.8)
其他業務及管理費用	56,139	49,358	13.7
保險業務支出及其他費用合計	217,476	191,939	13.3
稅前利潤	21,309	15,408	38.3
所得稅	(4,335)	(3,209)	35.1
淨利潤	16,974	12,199	39.1

#### 已賺淨保費

得益於機動車輛險、意外傷害及健康險、責任險等業務的較快發展，財產保險分部的已賺淨保費由2013年的人民幣1,831.25億元增長15.7%至2014年的人民幣2,117.97億元。

#### 投資收益

財產保險分部的投資收益由2013年的人民幣105.68億元增長23.8%至2014年的人民幣130.79億元，主要是加大了對協議存款及高信用評級、高資質的債權投資計劃、資管產品、資產證券產品的配置力度，並分享了國內資本市場上漲機會，投資收益大幅增長。

#### 給付及賠付總額

財產保險分部的給付及賠付總額由2013年的人民幣1,213.55億元增長12.3%至2014年的人民幣1,363.22億元。其中，人保財險賠付率由2013年的66.2%下降1.8個百分點至2014年的64.4%。財產保險分部持續加強承保管控，進一步強化人傷、零配件、工時管理及對修理廠、4S店的成本管控，機動車輛險賠付率同比有所下降。

## 手續費及佣金支出

財產保險分部的手續費及佣金支出由2013年的人民幣190.30億元增長22.9%至2014年的人民幣233.88億元。手續費及佣金支出的增加主要是市場競爭加劇所致。

## 財務費用

財產保險分部的財務費用由2013年的人民幣20.60億元下降20.8%至2014年的人民幣16.31億元，主要是次級債及賣出回購金融資產的利息支出減少所致。

## 淨利潤

主要受前述原因影響，財產保險分部的淨利潤由2013年的人民幣121.99億元增長39.1%至2014年的人民幣169.74億元。

## 人身保險業務

### (一) 人壽保險

2014年，本集團人壽保險分部在激烈的競爭環境下，積極探索轉型發展方向和思路，更加注重基礎建設和價值創造，強化員工和銷售隊伍建設，夯實未來發展基礎；更加注重以客戶為中心的理念，不斷改善客戶體驗，圍繞市場需求細分和價值增長，強化產品更新換代，推出針對特定客戶群體和特定需求的期繳產品，不斷提升產品的市場適應能力和風險保障功能；更加注重管理水平提升，加強後援支持服務能力建設；服務社會保障體系建設和提供風險保障、財富管理的能力逐步提升，市場地位穩固，原保險保費收入居於市場第五位，首年規模保費居於市場第二位。

## 1. 按產品分析

按原保險保費收入統計，報告期內人壽保險分部各類產品收入如下：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年		2013年	
	金額	佔比 (%)	金額	佔比 (%)
壽險產品				
傳統型保險	60,505	76.9	9,016	12.0
分紅型保險	15,146	19.2	63,567	84.4
萬能型保險	82	0.1	82	0.1
意外傷害和短期健康險	2,984	3.8	2,608	3.5
合計	78,717	100.0	75,273	100.0

按規模保費統計，2014年，傳統型保險、分紅型保險、萬能型保險、意外傷害和短期健康險分別實現規模保費人民幣605.06億元、164.02億元、14.57億元、29.84億元。其中，傳統型保險同比增長571.1%，主要是更符合市場需求的年金型傳統險產品較快增長所致。

## 2. 按渠道分析

按原保險保費收入統計，報告期內人壽保險分部分渠道類別收入如下，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
<b>銀行保險</b>	<b>49,619</b>	49,489	0.3
長險首年	<b>45,152</b>	45,108	0.1
躉繳	<b>44,173</b>	43,698	1.1
期繳首年	<b>979</b>	1,410	(30.6)
期繳續期	<b>4,286</b>	4,210	1.8
短期險	<b>181</b>	171	5.4
<b>個人保險</b>	<b>19,063</b>	19,611	(2.8)
長險首年	<b>15,079</b>	16,610	(9.2)
躉繳	<b>12,934</b>	15,269	(15.3)
期繳首年	<b>2,145</b>	1,341	60.0
期繳續期	<b>2,945</b>	2,176	35.3
短期險	<b>1,039</b>	825	26.0
<b>團體保險</b>	<b>10,036</b>	6,173	62.6
長險首年	<b>8,269</b>	4,506	83.5
躉繳	<b>8,278</b>	4,489	84.4
期繳首年	<b>(9)</b>	17	–
期繳續期	<b>2</b>	56	(95.7)
短期險	<b>1,764</b>	1,611	9.5
<b>合計</b>	<b>78,717</b>	75,273	4.6

按規模保費統計，2014年，銀行保險、個人保險、團體保險分別實現規模保費人民幣496.36億元、203.88億元、113.25億元。

人壽保險分部的個險渠道主動轉型，注重價值創造，期繳保費大幅提升。截至2014年12月31日，人壽保險分部營銷員數量為94,648人。2014年營銷員月人均首年規模保費為人民幣6,462元，月人均壽險新保單數目2.53件。銀保渠道穩定規模，積極順應監管新政，綜合理財銷售能力穩步增強。團險渠道依托五大業務平臺，加強對分支機構分類指導，位居市場前列。人壽保險分部充分利用電話、網絡等新興銷售手段，服務功能持續優化。

### 3. 保單繼續率和保費繼續率

下表列明報告期內人壽保險分部個人客戶13個月和25個月保單繼續率和保費繼續率：

項目	截至12月31日止年度	
	2014年	2013年
13個月保單繼續率 <sup>(1)</sup> (%)	<b>50.8</b>	81.0
25個月保單繼續率 <sup>(2)</sup> (%)	<b>75.9</b>	86.3
13個月保費繼續率 <sup>(3)</sup> (%)	<b>88.5</b>	87.5
25個月保費繼續率 <sup>(4)</sup> (%)	<b>82.8</b>	80.0

- (1) 某一年度的13個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第13個月仍然有效的比例；
- (2) 某一年度的25個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第25個月仍然有效的比例；
- (3) 某一年度的13個月保費繼續率指在上一年內新簽發的個人長期期繳壽險保單在其簽發並生效後第13個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例；
- (4) 某一年度的25個月保費繼續率指在前年內新簽發的個人長期期繳壽險保單在其簽發並生效後第25個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例。

#### 4. 財務分析

下表列明報告期內人壽保險分部若干節選主要財務數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
已賺淨保費	79,822	74,986	6.4
投資收益	18,017	15,411	16.9
其他收入	277	429	(35.4)
收入合計	98,146	90,848	8.0
給付及賠付總額	88,663	81,950	8.2
手續費及佣金支出	3,029	2,605	16.3
財務費用	1,810	1,948	(7.1)
其他業務及管理費用	4,612	4,213	9.5
保險業務支出及其他費用合計	98,098	90,848	8.0
稅前利潤	2,335	1,134	105.9
所得稅	(464)	(308)	50.6
淨利潤	1,871	826	126.5

##### 已賺淨保費

人壽保險分部的已賺淨保費由2013年的人民幣749.86億元增長6.4%至2014年的人民幣798.22億元，主要是投放了更適合市場需求的、能夠滿足客戶收益水平的產品，並加大了業務推動力度。

## 投資收益

人壽保險分部的投資收益由2013年的人民幣154.11億元增長16.9%至2014年的人民幣180.17億元，主要是繼續保持了債權投資計劃等固定收益類產品的配置力度；同時，資本市場回暖，投資資產分享了市場上漲的收益。

## 其他收入

人壽保險分部的其他收入由2013年的人民幣4.29億元下降35.4%至2014年的人民幣2.77億元，主要是萬能產品的保單初始費用收入下降所致。

## 給付及賠付總額

人壽保險分部的給付及賠付總額由2013年的人民幣819.50億元增長8.2%至2014年的人民幣886.63億元，主要是滿期給付及退保金增加所致。

## 手續費及佣金支出

人壽保險分部的手續費及佣金支出由2013年的人民幣26.05億元增長16.3%至2014年的人民幣30.29億元，主要是保費收入及首年期繳保費增長所致。

## 財務費用

人壽保險分部的財務費用由2013年的人民幣19.48億元下降7.1%至2014年的人民幣18.10億元，主要是萬能產品的利息支出減少所致。

## 淨利潤

主要受前述原因影響，人壽保險分部的淨利潤由2013年的人民幣8.26億元增長126.5%至2014年的人民幣18.71億元。

## (二) 健康保險

2014年，本集團健康保險分部以「創新發展、加快轉型」為指導，全面推進人員、機構、財務、運營管理機制改革，加快以客戶為中心轉型，提高價值創造能力。搶抓《國務院關於加快發展現代保險服務業的若干意見》及《國務院辦公廳關於加快發展商業健康保險的若干意見》等政策機遇，業務發展全面提速。提升健康管理實施能力，開發了擁有自主版權的電子健康檔案系統，推進健康管理服務產品化。提升政府委托業務管理服務水平，推進聯合辦公平台擴面提質，服務國家醫改更加深入，全年承保政府委托業務項目365個，覆蓋23個省（自治區、直轄市、計劃單列市）的118個地市，服務人群約1.22億人次。保費收入在人身險公司中排名第十三位，在專業健康險公司中排名第一位。

### 1. 按產品分析

按原保險保費收入統計，報告期內健康保險分部各類產品收入如下：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

健康險產品	2014年		2013年	
	金額	佔比 (%)	金額	佔比 (%)
疾病保險	259	1.6	183	2.4
醫療保險	5,502	34.8	4,839	64.3
失能收入損失保險	78	0.5	79	1.0
護理保險	9,099	57.6	879	11.7
意外傷害保險	388	2.5	381	5.1
分紅型兩全保險	480	3.0	1,164	15.5
合計	15,806	100.0	7,525	100.0

按規模保費統計，2014年，疾病保險、醫療保險、失能收入損失保險、護理保險、意外傷害保險、分紅型兩全保險分別實現規模保費人民幣2.59億元、71.97億元、0.78億元、95.76億元、3.88億元、4.80億元。其中，護理保險同比增長131.0%，主要是搶抓費率改革機遇，投放了更能滿足市場需求的產品，並加大了業務推動力度所致。

## 2. 按渠道分析

按原保險保費收入統計，報告期內健康保險分部分渠道類別收入如下，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
<b>銀行保險</b>	<b>8,969</b>	1,831	389.8
長險首年	<b>8,700</b>	1,659	424.4
躉繳	<b>8,591</b>	1,515	467.1
期繳首年	<b>109</b>	144	(24.3)
期繳續期	<b>266</b>	170	56.5
短期險	<b>3</b>	2	50.0
<b>個人保險</b>	<b>845</b>	363	132.8
長險首年	<b>579</b>	79	632.9
躉繳	<b>460</b>	12	3,733.3
期繳首年	<b>119</b>	67	77.6
期繳續期	<b>195</b>	142	37.3
短期險	<b>71</b>	142	(50.0)
<b>團體保險</b>	<b>5,992</b>	5,331	12.4
長險首年	<b>9</b>	4	125.0
躉繳	<b>9</b>	4	125.0
期繳首年	—	—	—
期繳續期	<b>3</b>	3	0.0
短期險	<b>5,980</b>	5,324	12.3
<b>合計</b>	<b>15,806</b>	7,525	110.0

按規模保費統計，2014年，銀行保險、個人保險、團體保險分別實現規模保費人民幣92.05億元、10.55億元、77.18億元。

健康保險分部的個險渠道重點圍繞銷售團隊建設推動期繳業務發展。截至2014年12月31日，健康保險分部營銷員數量為12,324人。2014年營銷員月人均首年規模保費4,944元，月人均新保單數目0.82件。銀保渠道積極搶抓機遇，加強培訓等基礎工作，不斷提高隊伍的銷售能力，規模保費實現了大幅增長。團險渠道在政府委托業務方面加大「湛江、太倉、平谷」三個模式的推廣力度，按照「基本+大病(補充)」、「保障+經辦」相結合的方式進行全方位業務開拓，不斷鞏固競爭優勢，規模保費繼續保持較快增長。

### 3. 保單繼續率和保費繼續率

下表列明報告期內健康保險分部個人客戶13個月和25個月保單繼續率和保費繼續率：

項目	截至12月31日止年度	
	2014年	2013年
13個月保單繼續率 <sup>(1)</sup> (%)	93.0	92.2
25個月保單繼續率 <sup>(2)</sup> (%)	90.5	87.7
13個月保費繼續率 <sup>(3)</sup> (%)	81.0	83.0
25個月保費繼續率 <sup>(4)</sup> (%)	76.8	63.7

- (1) 某一年度的13個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第13個月仍然有效的比例；
- (2) 某一年度的25個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第25個月仍然有效的比例；
- (3) 某一年度的13個月保費繼續率指在上一年內新簽發的個人長期期繳健康險保單在其簽發並生效後第13個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例；
- (4) 某一年度的25個月保費繼續率指在前年內新簽發的個人長期期繳健康險保單在其簽發並生效後第25個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例。

#### 4. 財務分析

下表列明報告期內健康保險分部若干節選主要財務數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
已賺淨保費	13,995	5,193	169.5
投資收益	1,533	992	54.5
其他收入	90	113	(20.4)
收入合計	15,709	6,559	139.5
給付及賠付總額	13,775	4,985	176.3
手續費及佣金支出	321	177	81.4
財務費用	575	731	(21.3)
其他業務及管理費用	1,426	1,459	(2.3)
保險業務支出及其他費用合計	16,097	7,354	118.9
稅前利潤	(388)	(795)	—
所得稅	2	—	—
淨利潤	(386)	(795)	—

##### 已賺淨保費

健康保險分部的已賺淨保費由2013年的人民幣51.93億元增長169.5%至2014年的人民幣139.95億元，主要是長期險業務增長較快所致。

##### 投資收益

健康保險分部的投資收益由2013年的人民幣9.92億元增長54.5%至2014年的人民幣15.33億元，主要是資金運用規模同比增長較快，新增資金主要配置了保險資產管理產品等固定收益類產品；同時，資本市場回暖，投資資產分享了市場上漲的收益。

### 其他收入

健康保險分部的其他收入由2013年的人民幣1.13億元下降20.4%至2014年的人民幣0.90億元，主要是萬能產品的保單初始費用收入下降所致。

### 給付及賠付總額

健康保險分部的給付及賠付總額由2013年的人民幣49.85億元增長176.3%至2014年的人民幣137.75億元，主要是長期險業務增長較快，提取保險責任準備金增長所致。

### 手續費及佣金支出

健康保險分部的手續費及佣金支出由2013年的人民幣1.77億元增長81.4%至2014年的人民幣3.21億元，主要是長期險業務的較快增長所致。

### 財務費用

健康保險分部的財務費用由2013年的人民幣7.31億元下降21.3%至2014年的人民幣5.75億元，主要是萬能產品的結息成本和賣出回購金融資產的利息支出減少所致。

### 淨利潤

主要受前述原因影響，健康保險分部的淨利潤由2013年的人民幣-7.95億元減虧51.4%至2014年的人民幣-3.86億元。

## 保險業務收入按地區分析

下表列明報告期內本集團中國境內保險業務原保險保費收入的地區分布：

	單位：人民幣百萬元	
	截至12月31日止年度	
	2014年	2013年
廣東省	30,609	25,107
江蘇省	29,263	25,152
浙江省	25,014	21,713
山東省	22,115	22,626
四川省	20,255	16,634
河北省	19,161	18,404
北京市	18,664	15,192
福建省	14,152	11,113
湖北省	12,710	11,485
遼寧省	12,651	11,211
其他地區	142,349	127,166
合計	346,943	305,804

## 資產管理業務

本集團資產管理分部的投資收益並不包括由資產管理分部代表本集團各保險分部管理的投資資產所產生的投資收益。由資產管理分部代表本集團其它分部管理的投資資產所產生的投資收益已納入相關分部的投資收益內。

2014年，本集團資產管理分部的股權計劃產品註冊規模人民幣254.90億元，居行業第一位，債權計劃產品註冊規模人民幣413.00億元，居行業第二位。產品對外銷售規模達到人民幣303.78億元，佔發行規模的59.5%。不僅開發了傳統的股權、債權產品，還開發了以中石化銷售有限公司股權、醫療健康產業和支持「一帶一路」建設的產業基金等為基礎資產的股權產品，以及債權收益權、債權計劃受益權轉讓回購等一系列資產管理產品。人保資產受托的第三方及發行的保險資產管理產品規模快速增長，由2013年12月31日的人民幣588.14億元增長82.0%至2014年12月31日的人民幣1,070.21億元。

下表列明報告期內資產管理分部的利潤表數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
投資收益	480	431	11.4
其他收入	921	811	13.6
收入合計	1,401	1,242	12.8
財務費用	14	5	180.0
其他業務及管理費用	818	779	5.0
支出合計	839	801	4.7
稅前利潤	572	437	30.9
所得稅	(181)	(108)	67.6
淨利潤	391	329	18.8

### 投資收益

資產管理分部的投資收益由2013年的人民幣4.31億元增長11.4%至2014年的人民幣4.80億元，主要是人保資產把握市場機會，債券投資和基金投資均取得了較好的投資收益。

### 其他收入

資產管理分部的其他收入由2013年的人民幣8.11億元增長13.6%至2014年的人民幣9.21億元。主要是人保投控的資產經營收入增長所致。

### 財務費用

資產管理分部的財務費用由2013年的人民幣0.05億元增長180.0%至2014年的人民幣0.14億元，主要是賣出回購金融資產的利息支出增加所致。

### 淨利潤

主要受前述原因影響，資產管理分部的淨利潤由2013年的人民幣3.29億元增長18.8%至2014年的人民幣3.91億元。

## 投資組合及投資收益

### (一) 投資組合

下表列明截至所顯示日期本集團的投資組合信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至2014年12月31日 截至2013年12月31日

投資資產	賬面值	佔比 (%)	賬面值	佔比 (%)
現金及現金等價物	39,307	5.7	46,607	7.1
固定收益投資	414,262	59.9	396,558	60.8
定期存款	164,408	23.8	137,607	21.1
固定收益證券	235,905	34.1	243,756	37.3
政府債券	13,975	2.0	19,191	2.9
金融債券	113,499	16.4	115,660	17.7
企業(公司)債券	108,431	15.7	108,905	16.7
其他固定收益投資 <sup>(1)</sup>	13,949	2.0	15,195	2.3
公允值計量的股票及基金投資	69,224	10.0	69,200	10.6
證券投資基金	50,227	7.3	49,169	7.5
股票	18,997	2.7	20,031	3.1
其他投資	168,376	24.4	140,313	21.5
次級債及債權計劃	83,200	12.0	73,542	11.3
於聯營及合營企業的投資	36,128	5.2	28,268	4.3
其他 <sup>(2)</sup>	49,048	7.1	38,503	5.9
總投資資產	691,169	100.0	652,678	100.0

(1) 主要包括存出資本保證金和保戶質押貸款。

(2) 主要包括投資性房地產、衍生金融資產、以成本計量的股權投資和資產管理產品等。

## (二) 投資收益

下表列明報告期內本集團投資收益的有關信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

項目	2014年	2013年
現金及現金等價物	430	789
固定收益投資	21,668	18,720
利息收入	21,411	18,856
已實現收益／(虧損)淨額	200	(94)
未實現收益／(虧損)淨額	57	(42)
減值	—	—
公允值計量的股票及基金投資	5,851	4,887
股息收入	4,546	4,459
已實現收益／(虧損)淨額	2,652	3,664
未實現收益／(虧損)淨額	308	87
減值	(1,655)	(3,323)
其他投資收入／(虧損)	11,322	6,404
總投資收益	39,271	30,800
總投資收益率 <sup>(1)</sup> (%)	6.0	5.2
淨投資收益率 <sup>(2)</sup> (%)	5.8	5.1

(1) 總投資收益率 = (總投資收益 - 賣出回購證券所產生的利息開支) / (期初及期末平均總投資資產 - 賣出回購證券的相關負債)。

(2) 淨投資收益率 = (總投資收益 - 已實現金融資產收益淨額 - 未實現金融資產收益淨額 - 金融資產減值損失 - 賣出回購證券所產生的利息開支) / (期初及期末平均總投資資產 - 賣出回購證券的相關負債)。

## 專項分析

### (一) 流動性分析

#### 1. 流動性分析

本集團的流動性資金主要來自於保費、投資淨收益、投資資產出售或到期及籌資活動所收到的現金。對流動資金的需求主要包括保險合同的有關退保、減保或以其他方式提前終止保單，保險的賠付或給付，向股東派發的股息，以及各項日常支出所需支付的現金。

本集團本年度由於壽險產品的給付和退保，經營活動現金流表現為淨流出。本集團在投資資產中保持了一定比例的高流動性資產以應對流動性需求。此外，本集團亦可以通過賣出回購證券的方式及其他籌資活動獲得額外的流動資金。

本公司作為控股公司，現金流主要來源於投資性活動產生的投資收益、籌資性活動產生的現金流及子公司的股息。本公司認為有充足的流動資金來滿足本集團和本公司可預見的流動資金需求。

#### 2. 現金流量表

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至12月31日止年度

	2014年	2013年	同比(%)
經營活動產生的現金流量淨額	(399)	53,851	—
投資活動產生的現金流量淨額	4,183	(63,694)	—
籌資活動產生的現金流量淨額	(11,092)	(17,009)	(34.8)

## (二) 償付能力

本集團根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

	單位：人民幣百萬元，百分比除外		
	截至 2014年 12月31日	截至 2013年 12月31日	同比(%)
<b>人保集團</b>			
實際資本	<b>127,194</b>	94,170	35.1
最低資本	<b>70,004</b>	63,491	10.3
償付能力充足率(%)	<b>182</b>	148	上升34個百分點
<b>人保財險</b>			
實際資本	<b>79,440</b>	52,026	52.7
最低資本	<b>33,290</b>	28,867	15.3
償付能力充足率(%)	<b>239</b>	180	上升59個百分點
<b>人保壽險</b>			
實際資本	<b>34,654</b>	24,992	38.7
最低資本	<b>11,529</b>	12,386	(6.9)
償付能力充足率(%)	<b>301</b>	202	上升99個百分點
<b>人保健康</b>			
實際資本	<b>3,206</b>	1,575	103.6
最低資本	<b>1,718</b>	1,356	26.7
償付能力充足率(%)	<b>187</b>	116	上升71個百分點

截至2014年12月31日，本集團償付能力充足率為182%，較2013年12月31日上升34個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平。

截至2014年12月31日，人保財險償付能力充足率為239%，較2013年12月31日上升59個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平；人保壽險償付能力充足率為301%，較2013年12月31日上升99個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平；人保健康償付能力充足率為187%，較2013年12月31日上升71個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平。

## 未來展望

### (一) 市場環境

2014年，中國保險業實現強勁增長，行業發展進入快車道，結構調整持續深入，行業效益顯著提升，資本實力明顯增強。根據中國保監會公布的數據，2014年中國保險業原保險保費收入約為人民幣2.02萬億元，同比增長17.5%，其中，財產險公司原保險保費收入同比增長16.4%，人身險公司原保險保費收入同比增長18.1%；截至2014年底，保險業總資產約為人民幣10.16萬億元，較年初增長22.6%。

2015年是中央全面深化改革的關鍵之年，是全面推進依法治國的開局之年。中國經濟社會發展蘊含新的結構性機遇，有利於中國保險業進一步拓展業務發展新空間，繼續保持穩中有進的良好發展勢頭。

各項改革舉措的全面推進，政策紅利逐步釋放，將對保險業發展產生有力的推動作用。國務院先後發布了關於加快現代保險服務業發展的「新國十條」以及加快發展商業健康保險的若干意見，為中國保險業參與醫療健康、養老、社會管理等產業鏈整合，拓展新的業務領域創造了條件。

國家新型城鎮化戰略有序推進實施，有利於保險業在產業轉移、棚戶區改造等進程中，進一步拓展工程、企財、責任、意外等保險業務，同時也有利於開發期限較長、收益穩定的投資項目，實現資產端與負債端有機互動銜接，更好地發揮資產驅動負債作用。

中央提出一系列加快推進農業現代化的政策舉措，農業保險等「綠箱」支持政策的規模和範圍逐步擴大，將為「三農」保險升級擴面、完善農村金融保險服務鏈提供重要的新契機。

國家治理體系和治理能力現代化全面推進，政府向市場購買服務的廣度和深度持續延伸，將為保險業進一步推進責任保險試點、拓展職業年金以及補充商業養老和健康保險業務、深度參與各類社會保障經辦服務等公共服務，帶來新的契機。

對外開放出現新的趨勢性變化，高水平「引進來」、大規模「走出去」正在同步發生，國家「一帶一路」戰略正在實施，有利於中國保險業推進優化全球業務布局、創新出口信用保險產品、發展海外投資保險、加大保險資金海外投資力度等，加快國際化發展步伐。

現代保險監管體系建設穩步推進，保險產品定價、保險資金運用、市場准入退出、再保險市場監管等領域的改革進程不斷深化，有利於進一步提升中國保險市場的規範化發展水平，增強中國保險業的可持續發展能力。

## (二) 重點工作

2015年是本公司深化改革重組整合創新、實現「十二五」收官的關鍵一年。本公司將緊緊圍繞「加大改革創新力度、繼續保持穩健增長、更加注重價值創造」的工作主基調，搶抓機遇，攻堅克難，著力增強創新動力，挖掘協同潛力，激發基層活力，全面加快以客戶為中心轉型。本公司將著力提升適應社會變革的創新能力，牢固樹立以客戶為中心的價值導向，持續優化能夠體現以客戶為中心的運營機制，不斷強化以客戶為中心的實施能力，深入推進以客戶為中心轉型；著力提升一體化發展能力，注重把頂層設計與基層需要相結合，把階段性任務與改革的長遠目標相銜接，高質量地持續推進改革重組，努力在戰略協同、資源整合共享等方面取得新的突破，提升整體運營效能；著力提升市場拓展能力，持續加強基層隊伍建設，進一步激發基層活力，持續推動基層協作共建，強化客戶資源共享與開發，敏銳把握市場需求，進一步增強產品的適應性；著力強化依法合規與風險防範，增強制度和程序的剛性約束，防範外部風險的傳染，深化合規工作系統化建設。

2015年，各子公司將結合自身的專業定位，更加注重提質增效，全方位提升客戶價值創造能力。人保財險將緊抓發展第一要務，堅持對標市場，保持市場份額基本穩定，在推進車險業務穩健發展的同時，把非車險業務打造成公司升級發展的重要動力，同時積極適應監管新舉措，鞏固綜合成本率領先態勢，穩定承保盈利能力。人保壽險將聚焦發展轉型，更加注重提升業務價值，夯實基層基礎，強化隊伍建設，在保持業務穩健增長和現金流總體穩定的同時，實現業務結構持續優化、隊伍建設越來越強、管理能力和服務水平全面提升。人保健康將著力把握國務院《關於加快發展商業健康保險的若干意見》的政策機遇，進一步明確自身在服務促進國家醫療保障體系建設中的定位，構建可持續商業模式，強化健康保險專業化發展能力，加快搭建和運作專業健康管理平臺，努力在健康保險和健康管理方面實現新突破。投資板塊將著力把握投資政策環境優化機遇，利用好「滬港通」等新投資條件，穩健推進另類投資業務，努力在發展健康養老產業、支持實體經濟發展等投資領域取得新進展，提升委托資產投資收益；加大第三方業務開拓，提升在財富管理市場的影響力；同時，進一步完善投資決策機制，不斷優化資產負債管理模式，強化對保險業務發展的支持。

## 內含價值

### 1、結果總結

風險折現率為10%的情況下，人保壽險和人保健康截至2014年12月31日的內含價值以及2014年12月31日前12個月的一年新業務價值如下表所示（人民幣百萬元）：

	人保壽險	人保健康
扣除資本成本前的有效業務價值	17,504	1,367
資本成本	(649)	(157)
扣除資本成本後的有效業務價值	16,855	1,209
調整淨資產	30,560	3,254
<b>內含價值</b>	<b>47,414</b>	<b>4,463</b>
扣除資本成本前的一年新業務價值	4,008	321
資本成本	(340)	(45)
<b>扣除資本成本後的一年新業務價值</b>	<b>3,668</b>	<b>276</b>

註：因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

人保壽險和人保健康截至2014年12月31日前12個月以及截至2013年12月31日前12個月分渠道的一年新業務價值如下表所示（人民幣百萬元）：

	人保壽險		人保健康	
	截至 2014年 12月31日	截至 2013年 12月31日	截至 2014年 12月31日	截至 2013年 12月31日
銀行保險	<b>1,592</b>	2,219	<b>90</b>	99
個人保險	<b>1,554</b>	1,407	<b>47</b>	55
團體保險	<b>462</b>	445	<b>138</b>	328
再保險分入業務	<b>60</b>	—	—	—
<b>合計</b>	<b>3,668</b>	4,070	<b>276</b>	481

註：因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

上述結果以人保壽險和人保健康100%股東權益演示。

## 2、評估假設

上述截至2014年12月31日的各項結果採用的假設為：風險折現率假設為10%；投資收益率假設為每年5.75%；企業所得稅稅率假設為應納稅所得額的25%；短期意外險業務使用5.5%的營業稅及附加稅率；死亡率、發病率、退保率、費用和佣金等假設考慮了人保壽險和人保健康的運營經驗和未來預期等因素。

## 3、敏感性測試

敏感性測試基於一系列不同假設完成。在每一個敏感性測試中，僅提及的假設改變，其它假設保持不變。對於投資收益率假設變動的情景來說，分紅業務的預期保單分紅會改變。

人保壽險2014年12月31日敏感性測試的結果如下表所示（人民幣百萬元）：

情景	風險折現率10.0% (註)	
	扣除資本 成本後的 有效業務價值	扣除資本 成本後的一年 新業務價值
基本情景	16,855	3,668
風險折現率9.0%	17,991	4,042
風險折現率11.0%	15,869	3,338
投資收益率增加50個基點	20,124	5,001
投資收益率減少50個基點	13,606	2,336
管理費用增加10%	16,610	3,330
管理費用減少10%	17,099	4,006
退保率增加10%	16,384	3,412
退保率減少10%	17,325	3,929
死亡率增加10%	16,733	3,618
死亡率減少10%	16,978	3,718
發病率增加10%	16,818	3,652
發病率減少10%	16,891	3,684
短險賠付率增加10%	16,806	3,566
短險賠付率減少10%	16,903	3,770
分紅比例(80/20)	15,972	3,570
150%最低償付能力要求	15,850	3,317
基於中國會計準則計算應納稅所得額	16,565	3,560

註：除特別注明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

人保健康2014年12月31日敏感性測試的結果如下表所示(人民幣百萬元)：

情景	風險折現率10.0% (註)	
	扣除資本 成本後的 有效業務價值	扣除資本 成本後的一年 新業務價值
基本情景	1,209	276
風險折現率9.0%	1,309	295
風險折現率11.0%	1,121	258
投資收益率增加50個基點	1,512	346
投資收益率減少50個基點	910	205
管理費用增加10%	1,134	231
管理費用減少10%	1,289	321
退保率增加10%	1,155	249
退保率減少10%	1,286	323
死亡率增加10%	1,203	276
死亡率減少10%	1,216	276
發病率增加10%	1,197	275
發病率減少10%	1,222	276
短險賠付率增加10%	749	(4)
短險賠付率減少10%	1,728	555
分紅比例(80/20)	1,183	273
150%最低償付能力要求	1,087	238
基於中國會計準則計算應納稅所得額	1,158	255

註：除特別注明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

#### 4、變動分析

人保壽險和人保健康從2013年12月31日至2014年12月31日期間按照10%的風險折現率計算的內含價值的變動分析如下表所示(人民幣百萬元)：

項目	描述	風險折現率10.0% (註)	
		人保壽險	人保健康
1	截至2013年12月31日的內含價值	36,863	2,491
2	新業務貢獻	4,112	312
3	預期回報	1,956	237
4	投資相關差異	6,005	934
5	其他經驗差異	(1,253)	(719)
6	假設變動	(1,868)	(364)
7	資本變化及市場價值調整	1,600	1,571
8	截至2014年12月31日的內含價值	47,414	4,463

註：因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

對以上第2項到第7項的說明：

2. 2014年全年銷售的新業務對2014年12月末內含價值的貢獻；
3. 2013年年末的有效業務和調整淨資產在2014年全年的期望回報；
4. 2014年實際投資與假設投資相關的差異帶來的內含價值的變化；
5. 2014年除投資相關以外的其他實際經驗與假設之間的差異帶來的內含價值的變化；
6. 2014年假設的變動帶來的內含價值的變化；
7. 2014年全年資本變化和持有至到期金融資產由於市場利率變動引起的市場價值變化等帶來的內含價值的變化。

## 企業管治

報告期內，保監會對於本公司股東於2013年12月27日通過的公司章程修訂予以核準。

除未能滿足《上市規則》附錄十四的企業管治守則第A.4.2條中：「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」，及《上市規則》3.10A條中：「發行人所委任的獨立非執行董事必須佔董事會成員人數至少三分之一」的要求外，本公司於2014年度已遵守《企業管治守則》所載的其他所有條文，並在適用的情況下採用了建議最佳常規。

有關未能滿足企業管治守則第A.4.2條的事宜，由於陸健瑜先生的董事任職資格尚待中國保監會核准，因此蔡衛國先生將繼續擔任本公司董事。因此，本公司於報告期內未能滿足上市規則附錄十四的企業管治守則中每名董事應輪流退任，至少每三年一次的要求。有關詳情，請參考本公司於2014年3月11日刊發的公告。

有關未能滿足《上市規則》3.10A條的事宜，於2014年9月26日，項懷誠先生辭任本公司獨立非執行董事，而令本公司獨立非執行董事未有佔董事會成員人數三分之一。於2014年12月30日，本公司已召開董事會審議通過提名湯世生先生為獨立非執行董事候選人的議案，但其委任仍待股東批准。有關詳情請參考本公司於2014年9月26日及2014年12月30日刊發的公告。本公司將在年度股東大會提出有關決議案。

### 年度股東大會及暫停辦理H股股份登記手續

本公司將於2015年6月26日(星期五)在中國北京市海澱區清華西路28號舉行年度股東大會。為確定有權出席本公司年度股東大會之H股股東名單，本公司將於2015年5月27日(星期三)至6月26日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記手續。H股股東如欲出席年度股東大會，須於5月26日(星期二)下午4時30分前，將股票連同股份過戶文件一並送交本公司H股股份登記處香港中央證券登記有限公司，其地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

### 購入、出售或贖回上市證券

於二零一四年度內，除本公司向人保財險出資人民幣50億元參與人保財險供股外，本公司及子公司沒有購入、出售和贖回本公司及子公司的任何上市證券。有關供股詳情請參考本公司於2014年11月4日刊發的公告。

## 建議末期股息、暫停辦理H股股份過戶登記手續

董事會建議派發截至2014年12月31日止年度末期股息每10股人民幣0.094671元(含稅)，股息總額約人民幣4.02億元，須待股東於2015年6月26日(星期五)舉行之年度股東大會批准方可生效。如獲批准，末期股息預期將於2015年8月26日(星期三)前後支付予於2015年7月9日(星期四)名列本公司H股股東名冊的股東。

為確定有權收取2014年度末期股息之H股股東名單，本公司將於2015年7月4日(星期六)至2015年7月9日(星期四)(包括首尾兩天)暫停辦理H股股份過戶登記手續。H股股東如欲收取2014年度末期股息，須於2015年7月3日(星期五)下午4時30分前，將股票連同股份過戶文件一並送交本公司H股股份登記處香港中央證券登記有限公司，其地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

上述建議將在年度股東大會上提請審議批准，關於年度股息宣布及派發的具體安排(包括代扣代繳所得稅安排)，本公司將在年度股東大會通函中另行披露。

## 審閱年度業績

本公司董事會審計委員會已在外聘審計師在場的情況下審閱本公司及子公司截至二零一四年十二月三十一日止年度的合併財務報表，包括採用的會計原則及常規。

## 發布年度報告

本公司年度報告，將於適當時候在公司網站([www.picc.com](http://www.picc.com))和香港交易及結算所有限公司披露易網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))上發布。

代表董事會  
中國人民保險集團股份有限公司  
吳焰  
董事長

中國北京，二零一五年三月二十七日

於本公告日，本公司執行董事為吳焰先生、王銀成先生及莊超英女士，非執行董事為姚志強先生、王橋先生、李世玲女士、張漢麟女士及馬強先生，獨立非執行董事為劉漢銓先生、杜儉先生、許定波先生及陸健瑜先生\*。

附註(\*)：陸健瑜先生將於獲得中國保險監督管理委員會對其董事任職資格的核准後，擔任本公司獨立非執行董事、審計委員會及提名薪酬委員會的成員。蔡衛國先生目前仍擔任本公司獨立非執行董事，其退任亦於該日起生效。